

## OECD-FAO Agricultural Outlook: 2007–2016

*Summary in Hungarian*

### OECD-FAO mezőgazdasági kilátások: 2007–2016

*Összefoglalás magyarul*

- A nemzetközi kereskedelemben résztvevő számos mezőgazdasági árucikk jelenlegi magas világszintű ára nagyrészt ideiglenes jellegű tényezőknek, így például az aszály miatti kínálathiánynak és az alacsony készlet szinteknek tulajdonítható. A strukturális változások, mint például a bioüzemanyag-előállításához szükséges nyersanyag iránti megnövekedett kereslet és a korábbi politikai reformoknak köszönhető túlkínálat-csökkenés azonban a történelmi egyensúlyi szintek felett tarthatják az árakat a következő 10 évben.
- A magasabb árucikkárak különösen a nettó élelmiszerimportőr, fejlődő országokat, valamint a városban élő szegényebb réteget érintik, és folyamatos vitát váltanak majd ki az „élelmiszer kontra üzemanyag” témában. Továbbá, miközben a magasabb bioüzemanyag nyersanyagárak ezen termékek előállításának bevételeit növelik, magasabb költségeket és alacsonyabb bevételeket jelentenek azon termelők számára, akik ugyanezt a nyersanyagot állati takarmány formájában használják fel.
- Az a feltételezés, mely szerint a világszintű árak most magasabb szinten stagnálnak, elősegítheti az ártámogatásról való elmozdulást jelentő újabb politikai reformot. Ez csökkentené a határvédelem szükségességét, és biztosítaná a vámtarifa-csökkentésekhez szükséges rugalmasságot.
- A vizsgált időszak kilátások egyik legfőbb mozgatórugója a gabonafélék, a cukor, az olajos magvak és a növényi olajok egyre növekvő felhasználása a gyorsan bővülő bioüzemanyag-ipar igényeinek kielégítése érdekében. A vizsgált időszak során az Egyesült Államok jelentős mennyiségű kukoricát, az EU búzát és repcemagot, Brazília pedig cukrot használ fel majd etanol- és biodízel-előállításra. Ez alátámasztja a terményárakat, és – a magasabb takarmányozási költségeken keresztül közvetetten – az állati termékek árait is.
- Tekintettel arra, hogy a mérsékelt égövi országok zömében az etanol- és biodízel-előállítás támogatás nélkül nem valósítható meg gazdaságosan, a gyártási technológiák, a bioüzemanyag-politikák és a nyersanyagárak a jelen áttekintésben feltételezettől eltérő kombinációja az ugyanitt prognosztizált áraknál alacsonyabb árakat eredményezhet.

- A feltételezett erős keresletnövekedés számos fejlődő és feltörekvő országban importbővülést ösztönöz, emellett lendületet ad a belföldi termelőkapacitás fejlődéséhez is. Ennek eredményeképpen az OECD-országok egysége a vizsgált időszakban várhatóan számos árucikk vonatkozásában veszít a nem OECD-országokba irányuló termelési- és export-részesedéséből.

- A globális import alapján mérve a világkereskedelem várhatóan bővülni fog a jelen beszámolóban vizsgált minden árucikk vonatkozásában, kivétel nélkül. 2016-ra, és egyben a 2001–2005 közötti időszak átlagához viszonyítva a kereskedelmi bővülés mérsékelt marad a sovány tejpor vonatkozásában (7%), 13% lesz a durvaszemű gabonafélék és 17% a búza vonatkozásában, azonban több mint 50%-kal nő a marhahús, a disznóhús és a zsíros tejpor vonatkozásában, és csaknem 70%-kal nő a növényi olajok vonatkozásában.

- Az import a növényi olajok kivételével minden termék vonatkozásában erősebben bővül a fejlődő országokban, mint az OECD országokban. Ezen bővülő piacok igényeit pedig a búza és a durvaszemű gabonafélék kivételével minden termék vonatkozásában egyre inkább a többi fejlődő országból érkező export elégíti ki. Így a mezőgazdasági világpiacot a növekvő délről délre irányuló kereskedelem jellemzi, mely növeli az exportáló országok közötti versenyt az OECD-n belül.

- Argentína és Brazília növekvő jelenléte meglepő az exportpiacokon. Míg Brazília növekedése főként a cukorra, az olajos magvakra és a húsfélékre koncentrálódik, addig Argentína exporttermékeiben jelen van a gabonafélék és a tejtermékek számos fajtája is. A fejlődő és átalakulóban lévő gazdaságok növekvő exportőrei közé tartozik Oroszország és Ukrajna a durvaszemcsés gabonafélék, Vietnám és Thaiföld a rizs, Indonézia és Thaiföld a növényi olajok, Thaiföld, Malajzia, India és Kína pedig a háziszárnyasok tekintetében.

- Az importnövekedés sokkal nagyobb szórást mutat az egyes országok között. Mindezek ellenére szembeszökő Kína dominanciája az olajos magvak és az olajos magvakból készült termékek kereskedelmében. 2016-ra Kína lesz az olajos magvakból készült liszt legnagyobb importőre a világon, és még tovább erősíti vezető pozícióját az olajok és olajos magvak importjának területén. Ez utóbbi termék vonatkozásában a globális importból kivett részesedése csaknem 50%-ra fog emelkedni.

© OECD/FAO 2007

**Ez az összefoglalás nem hivatalos OECD fordítás.**

Ez az összefoglalás abban az esetben másolható, ha megemlítsre kerül az OECD szerzői joga és az eredeti kiadvány címe.

**A többnyelvű összefoglalások az eredetileg angol ill. francia nyelvű OECD kiadványok kivonatos fordításai.**

**Az OECD on-line könyvesboltban díjmentesen állnak rendelkezésre: [www.oecd.org/bookshop/](http://www.oecd.org/bookshop/)**

További információ kérhető a Közügyi és Kommunikációs Igazgatóság Jogi és Fordítási Csoportjától: [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org), fax: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)  
2 rue André-Pascal, 75116  
Paris, France

Látogasson el honlapunkra: [www.oecd.org/rights/](http://www.oecd.org/rights/)

